



กองทรัพยากรบุคคล  
เลขรับ 8607  
วันที่ 20 ส.ค. 2561  
เวลา 18.21 น.

## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ กลุ่มทรัพยากรบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/3193

วันที่ 20 สิงหาคม 2561

เรื่อง ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี ผ่านกองทรัพยากรบุคคล

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล  
เลขรับ 6664  
วันที่ 21 ส.ค. 2561  
เวลา 15:15

8476  
22 ส.ค. 2561

ด้วย นางสาวกัลยาณี กฤตโตปการกิต พนักงานมหาวิทยาลัยขอนแก่น ตำแหน่ง อาจารย์ สังกัดสาขาวิชาภาษาตะวันออก มีความประสงค์เดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ เพื่อไปควบคุมดูแล นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนที่เลือกแนวทางไปศึกษาต่อชั้นปีที่ 3 ณ Yunnan University of Finance and Economics ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ในระหว่างวันที่ 30 สิงหาคม - 2 กันยายน 2561 ตามหนังสือที่แนบมา พร้อมนี้

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์จึงใคร่ขออนุมัติให้บุคคลดังกล่าวเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยใช้งบประมาณค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากงบประมาณเงินรายได้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ประจำปี 2561 โครงการกำกับดูแลนักศึกษาในโครงการ 3+1 รหัส 040-08 จำนวน 43,300 บาท มีกำหนด 4 วัน ในระหว่างวันที่ 30 สิงหาคม - 2 กันยายน 2561 และใคร่ขอความ อนุเคราะห์หนังสือถึงปลัดกระทรวงการต่างประเทศ เพื่อขอหนังสือเดินทางราชการสำหรับบุคคลดังกล่าว


จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป


เรียน อธิการบดี ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

กองทรัพยากรบุคคลได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด


จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

- โปรดอนุมัติต่อบุคคลเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ จำนวน 1 ราย
- โปรดลงนามในเอกสารที่แนบนี้


  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์อังคณา ทองพูน พัฒนพร)  
รองคณบดีฝ่ายวิชาการ ปฏิบัติการแทน  
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

  
(นางสาวปัทมา หาทวยการ)  
หัวหน้างานบริการทรัพยากรบุคคล  
ปฏิบัติการแทนผู้อำนวยการกองทรัพยากรบุคคล

อนุมัติ/ลงนามแล้ว

  
(รองศาสตราจารย์สมหมาย บริเปรม)  
รองอธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน  
รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

23 ส.ค. 2561

  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ลิขิต อมาตย์คง)  
รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล



## บันทึกข้อความ

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
รับที่ 868 61
วันที่ 9. 11. 61
เวลา 11:25 น.

ส่วนราชการ สาขาวิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45415

ที่ ศธ 0514.8.5/059

วันที่ ๙ สิงหาคม 2561

เรื่อง ขออนุมัติตัวบุคคลเดินทางไปราชการต่างประเทศ

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ด้วยหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จะจัดโครงการกำกับดูแลนักศึกษาไปศึกษาต่อต่างประเทศ ในระหว่างวันที่ 29 สิงหาคม – 3 กันยายน 2561 ณ Yunnan University of Finance and Economics สาธารณรัฐประชาชนจีน เพื่อควบคุมดูแลนักศึกษาที่เลือกแนวทางไปศึกษาต่อต่างประเทศในชั้นปีที่ 3 (2+1+1) เพื่อให้การเดินทางเป็นไปด้วยความอบอุ่นและเรียบร้อยอีกทั้งเพื่อดูชีวิตความเป็นอยู่ของนักศึกษาและเพื่อติดตามการเรียนการสอนของนักศึกษาภาษาจีน โดยนักศึกษาจะได้รับปริญญาของมหาวิทยาลัยขอนแก่นและประกาศนียบัตรจากมหาวิทยาลัยเศรษฐศาสตร์และการเงินยูนนาน

ดังนั้น หลักสูตรฯ จึงใคร่ขออนุมัติบุคลากรของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ เดินทางไปราชการ ณ Yunnan University of Finance and Economics สาธารณรัฐประชาชนจีน จำนวน 1 คน คือ นางสาวกัลยาณี กฤตโตปการกิต ใช้งบประมาณเงินรายได้ปี 2561 จำนวน 43,300 บาท (สี่หมื่นสามพันสามร้อยบาทถ้วน) จากแผนงานผู้สำเร็จการศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน จัดการเรียนการสอนสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ กองทุนทั่วไป 1 กิจกรรม การเรียนการสอน(1101) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป โครงการกำกับดูแลนักศึกษาในโครงการ 3+1 รหัส 040-08

ในการนี้ หลักสูตรฯ ใคร่ขอความอนุเคราะห์คณะฯ ออกหนังสือเดินทางไปราชการต่างประเทศ ให้แก่ นางสาวกัลยาณี กฤตโตปการกิต

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการ

(อาจารย์ภัทรา ภมรศิลปธรรม)

รักษาการแทนประธานกรรมการบริหารหลักสูตร  
ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน



# 云南财经大学国际学生教育管理中心

International Student Education and Administration Office  
(ISEAO) of Yunnan University of Finance and Economics (YUFE)



## Invitation Letter

Dear Khon Kaen University,

Khon Kaen University (KKU) and Yunnan University of Finance and Economics (YUFE) have long-term successful cooperation regarding student exchange programs. This year 6 students major in Chinese language will be sent by KKU to study one year in YUFE (offers had already been sent by YUFE), we then sincerely invite one KKU teacher to lead the group. This teacher will stay in YUFE during 30 August to 2 September, 2018 and YUFE will pick up your teacher and students from the airport.

The namelist of two teachers who will lead the trip are listed below,

Name: Miss.KULLAYANEE KITTOPAKARNKIT

Passport: AA7773901

DOB: January 25, 1988

Kind Regards -

International Student Education and Administration Office  
Yunnan University of Finance and Economics  
August 7, 2018

国际学生教育管理中心

สำเนาถูกต้อง

*ฟิลา*

(นางณัชชา ชำนิกุล)

บุคลากร

237 Longquan Road, Kunming, 650221 P. R. China

Tel: 86-871-65110327

Email: cdgjzx@ynufe.edu.cn

Fax: 86-871-65110303

Website: <http://www.ynufe.edu.cn/pub/iseao/>

โครงการกำกับดูแลนักศึกษาไปศึกษาต่อต่างประเทศ  
ในระหว่างวันที่ 29 สิงหาคม – 3 กันยายน 2561

ณ Yunnan University of Finance and Economics สาธารณรัฐประชาชนจีน

\*\*\*\*\*

วันอังคารที่ 29 ส.ค. 61

เวลา 10.00-10.30 น. เดินทางจากที่พักไปยังสนามบิน  
เวลา 12.05-13.15 น. เดินทางจากสนามบินขอนแก่นสู่สนามบินสุวรรณภูมิ  
เวลา 13.15-13.45 น. เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิไปยังที่พัก

วันพุธที่ 30 ส.ค. 61

เวลา 8.00-8.30 น. เดินทางจากที่พักไปยังสนามบินสุวรรณภูมิ  
เวลา 10.00-13.00 น. เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิถึงสนามบินอุเจียป่า นครคุนหมิง  
เวลา 13.00 -15.00 น. เดินทางจากสนามบินอุเจียป่า  
เวลา 15.00-18.00 น. นักศึกษาเข้าหอพัก

วันพฤหัสบดีที่ 31 ส.ค. 61

เวลา 8.00-8.30 น. เดินทางจากที่พักไปยังมหาวิทยาลัยเศรษฐศาสตร์การเงินยูนนาน  
เวลา 9.00-12.00 น. เข้าร่วมพิธีต้อนรับนักศึกษาจากมหาวิทยาลัยขอนแก่น  
เวลา 12.00-13.00 น. พักผ่อนตามอัยาสัย  
เวลา 13.00-16.00 น. ประชุมร่วมกับคณะกรรมการศึกษาภาษาจีนนานาชาติ

วันศุกร์ที่ 1 ก.ย. 61

เวลา 8.00-8.30 น. เดินทางจากที่พักไปยังมหาวิทยาลัยเศรษฐศาสตร์การเงินยูนนาน  
เวลา 8.30-12:00 น. นักศึกษาทัศนศึกษารอบมหาวิทยาลัย  
เวลา 13.00-16.00 น. เรียนรู้วิถีชีวิตชาวยูนนาน

วันเสาร์ที่ 2 ก.ย. 61

เวลา 11.00-12.00 น. เดินทางจากที่พักสู่สนามบินอุเจียป่า นครคุนหมิง  
เวลา 14.00-16.30 น. เดินทางจากสนามบินอุเจียป่า สู่สนามบินสุวรรณภูมิ  
เวลา 16.30 -18.00 น. เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิสู่ที่พัก

วันอาทิตย์ที่ 3 ก.ย. 61

เวลา 6.00-6.30 น. เดินทางจากที่พักถึงสนามบินสุวรรณภูมิ  
เวลา 7.50 – 8.50 น. เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิสู่สนามบินขอนแก่น  
เวลา 15.00-15.30 น. เดินทางจากสนามบินขอนแก่นสู่ที่พัก

\*\*\*\*\*

สำเนาถูกต้อง  
นางณัชชา ชำนิกุล  
บุคลากร

## แบบฟอร์มการขออนุมัติโครงการ

1. ชื่อโครงการ โครงการกำกับดูแลนักศึกษาไปศึกษาต่อต่างประเทศ
2. รหัสโครงการ จากแผนงานผู้สำเร็จการศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน จัดการเรียนการสอน สาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ กองทุนทั่วไป 1 กิจกรรม การเรียนการสอน(1101) หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป โครงการกำกับดูแลนักศึกษาในโครงการ 3+1 รหัส 040-08
  - 2.1 หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาภาษาจีน
3. ประเภทของโครงการที่ขออนุมัติ
  - 3.2 การพัฒนาอาจารย์/ เจ้าหน้าที่
  - 3.6 ความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ
4. สอดคล้องกับยุทธศาสตร์
  - 4.1 การบริหารองค์กรที่มีประสิทธิภาพและคุณภาพสูง
5. วัตถุประสงค์ของโครงการ
  1. เพื่อสร้างเครือข่ายความร่วมมือทางด้านวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัย
  2. เพื่อพัฒนาความร่วมมือทางด้านวิชาการกับทางหลักสูตรที่เกี่ยวข้องกับหลักสูตรภาษาจีน
  3. เพื่อปูทางในการขยายความร่วมมือในการจัดทำหลักสูตรภาษาจีนธุรกิจ
6. เป้าหมายความสำเร็จของโครงการ
  - 6.1 เป้าหมายเชิงปริมาณ
    1. เพื่อพัฒนาเครือข่ายความร่วมมือทางด้านวิชาการกับมหาวิทยาลัยในประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน
    2. คณาจารย์ในหลักสูตรได้รับประสบการณ์การสอน
    3. ได้แนวทางในการปรับปรุงการสอน การจัดการเรียนการสอนและการเลือกใช้ตำราให้เหมาะสมกับผู้เรียนชาวไทย
    4. มีเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการ และการวิจัยกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ
  - 6.2 เป้าหมายเชิงคุณภาพ
 

จำนวนนักศึกษาในหลักสูตรภาษาจีนที่เข้าร่วมโครงการ

สำเนาถูกต้อง

  
(นางณัชชา ชำนิกุล)  
บุคลากร

7. งบประมาณ

7.1 งบประมาณที่ใช้ในการดำเนินโครงการ จำนวน 43,300 บาท

7.2 รายละเอียดค่าใช้จ่ายโครงการ

1. ค่าตัวเครื่องบินในต่างประเทศ (กทม-คุนหมิง-กทม จำนวน 15,000*1 คน)	15,000.00
2. ค่าตัวเครื่องบินในประเทศ (ขอนแก่น - กทม -ขอนแก่น จำนวน 5,000 * 1 คน)	5,000.00
3. ค่าที่พักในประเทศ (จำนวน 3 ห้องๆละ 1,500 บาท)	3,000.00
4. ค่าเบี้ยเลี้ยงในต่างประเทศ จำนวน 2,100*4วัน)	8,400.00
5. ค่าพาหนะรับจ้างทั้งในและต่างประเทศ	7,500.00
6. ค่าของที่ระลึก (6 ชิ้นๆละ 500 บาท)	3,000.00
7. ค่าหนังสือเดินทางและค่าวีซ่า	1,400.00

8. ผู้รับผิดชอบ (หัวหน้าโครงการ) นางสาวอรอนงค์ อินสอาด

8.1 ผ่านมติที่ประชุมบริหารหลักสูตรครั้งที่ 5 เมื่อวันที่ 1 สิงหาคม 2561

9. ระยะเวลาเริ่มดำเนินการ 29 สิงหาคม 2561 ระยะเวลาสิ้นสุดโครงการ 3 กันยายน 2561

10. วิธีดำเนินการ

10.1 อื่นๆ กำกับติดตามนักศึกษาไปศึกษาต่อต่างประเทศ และเจรจาความร่วมมือทางด้าน

วิชาการ

(นางสาวกัลยาณี กฤตโตปการกิจ)

ผู้รับผิดชอบโครงการ

สำเนาถูกต้อง

(นางนัชชา ชำนิกุล)

บุคลากร